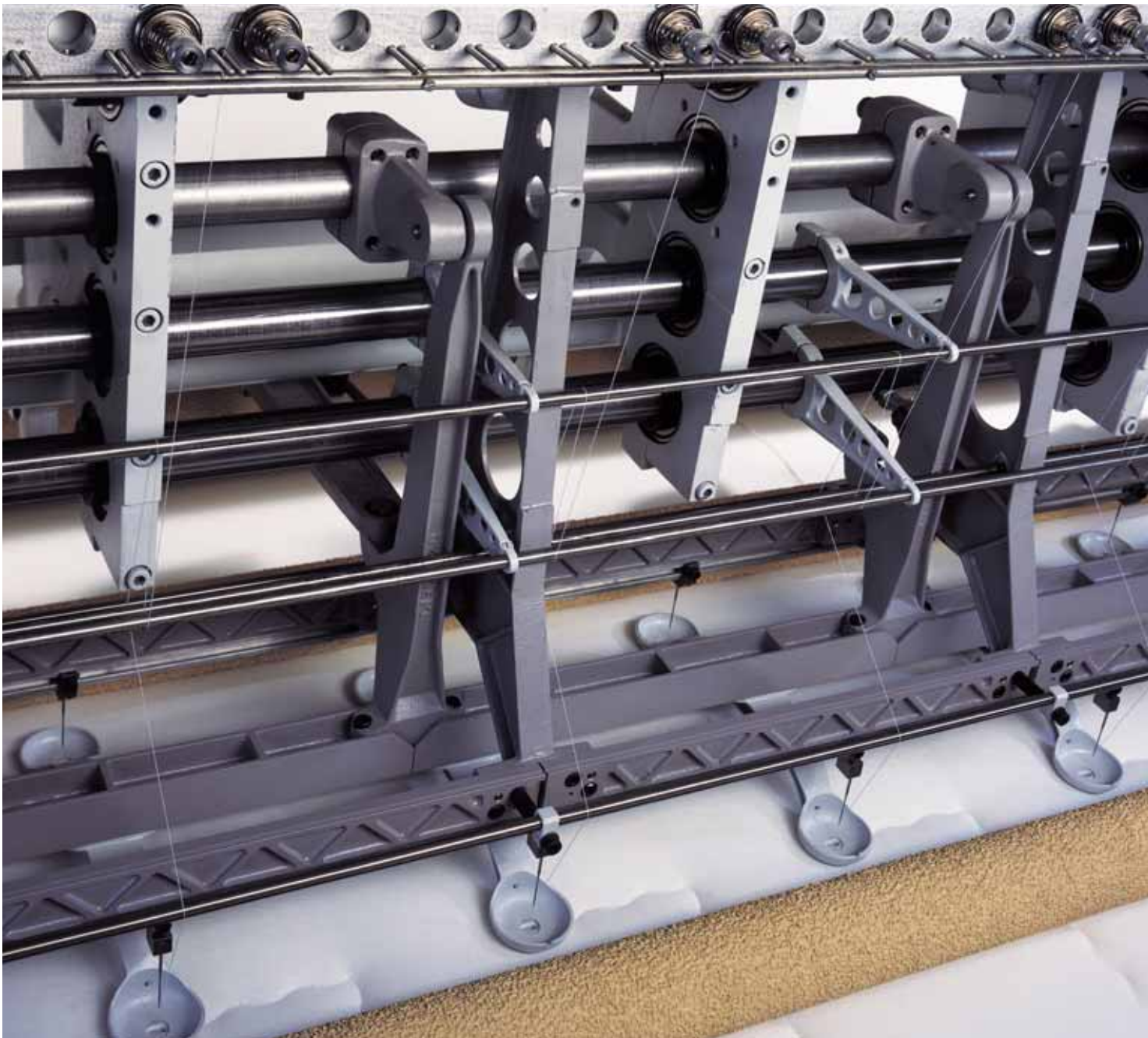


Präzision und Schnelligkeit



Doppelsteppstich- Vielnadelnähmaschine Mammut VM7



Spitzentechnik für weiche Decken

Die Mammut VM7 ist eine ungewöhnlich leistungsstarke und strapazierfähige Steppmaschine, verschleißarm und nahezu wartungsfrei, auch bei härtestem Betrieb. Sie arbeitet fast dreimal so schnell wie eine herkömmliche Mehrnadelsteppmaschine. Die Mammut VM7 ist hauptsächlich für die Herstellung von Steppdecken, Schlafsäcken, Tagesdecken u. a. konzipiert. Sie steppt dickes und bauschiges

Nähgut optimal; sie verarbeitet aber auch sehr dünnes Material problemlos. Die bewegten Nähorgane der Maschine - insbesondere Drückerfüße und Nadeln - werden ohne Gleitführungen angetrieben. Das bedeutet auch bei hoher Nähgeschwindigkeit: kein Überhitzen der Lagerteile, kein ständiges Fetten und Ölen, eine Wartungsarbeiten, kaum Verschleiß.

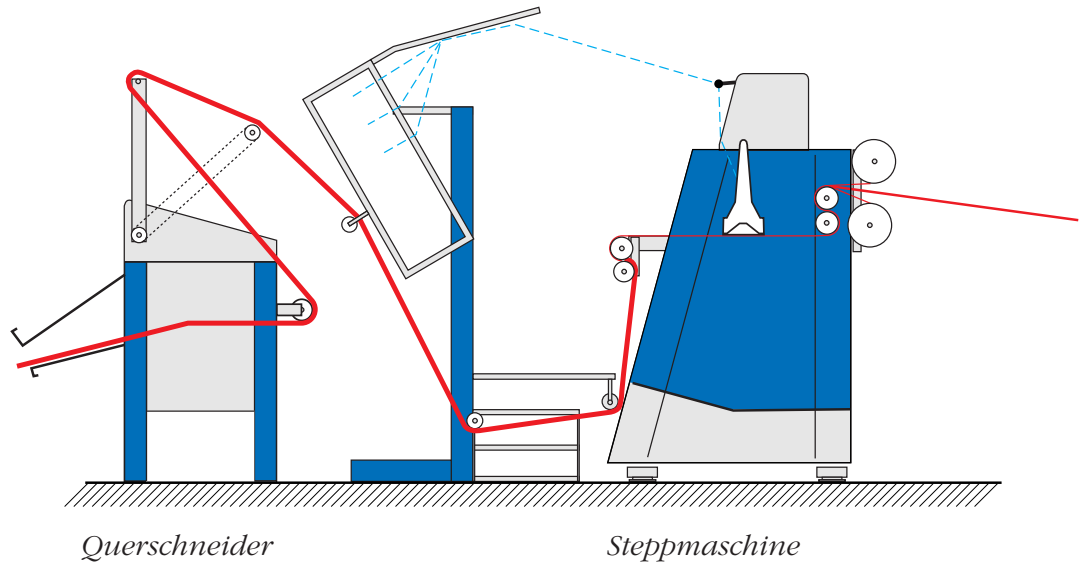
Die Mammut VM7 bietet alles an Mustermöglichkeiten, was eine Vielnadelnähmaschine bieten kann - von den einfachen klassischen Mustern bis zu verspielter Ornamentsteppung, Karo und Kurznahtsteppung ebenso wie Steppung in geometrischen und nichtgeometrischen Figuren. Spitz zulaufende oder engkurvige Muster können mit voller Nähgeschwindigkeit gesteppt werden. Die VM7 näht in allen Richtungen und vernäht oder verriegelt offene Nahtenden automatisch in der gewünschten Form.



Der Innenwagen, der das Nähgut durch die Maschine transportiert, hat einen großen seitlichen Spielraum, der es erlaubt, bis 360 mm in seitlicher Richtung zu nähen. Bei abschnittweisem Steppen können zur weiteren Steigerung der Produktionsleistung die ungesteppten Strecken mit zwei- oder dreifacher Geschwindigkeit "übersprungen" werden.

Die Vorteile der Mammut VM7 auf einen Blick:

- 2-3 mal schneller als konventionelle Vielnadelnähmaschinen
- ideal mit einer Krepelanlage
- große Mustervielfalt
- hohe Dauerbelastbarkeit und geringer Verschleiß
- wartungsarm
- hohe Wertbeständigkeit



Technische Daten	VM7 250	VM7 330
max. Materialbreite	2.700 mm	3.500 mm
max. Bestepbreite	2.665 mm	3.410 mm
max. Abstand zwischen den äußeren Nadeln	2.305 mm*	3.050 mm
kleinster Nadelabstand zwischen zwei Nadeln	70 mm	70 mm
Abstand zwischen den Nadelreihen	225 mm	225 mm
max. Querfahrt	360 mm	360 mm
Nähgeschwindigkeit	max. 1.400 St./min.	max. 1.200 St./min.

*mit Fadenabschneider: 2.265 mm

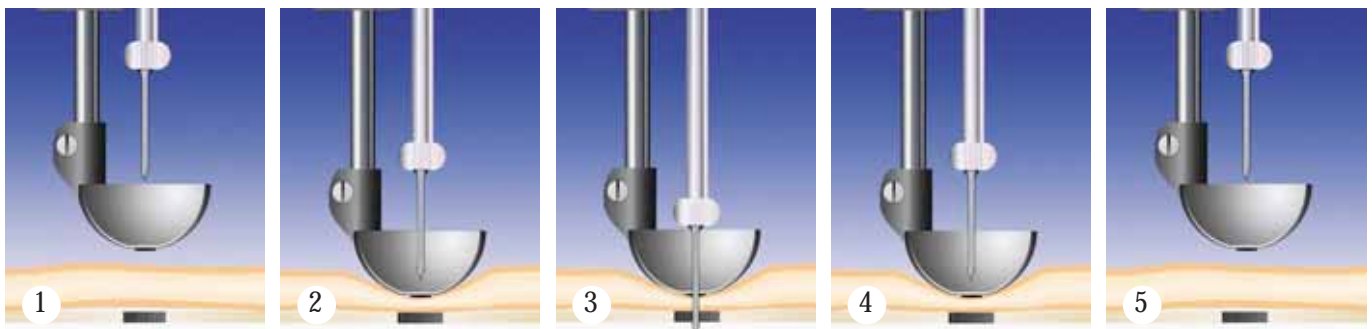
Im Detail – die Mammut-Nähtechnik

Zum Beispiel die Nähfußbewegung mit Rast

Hohe Nähgeschwindigkeit und geringer Verschleiß werden erst möglich durch ein Transportsystem mit kontinuierlichem Vorschub. Nähtechnisch ist damit jedoch ein Nachteil verbunden: Die Nadeln werden, sobald sie in

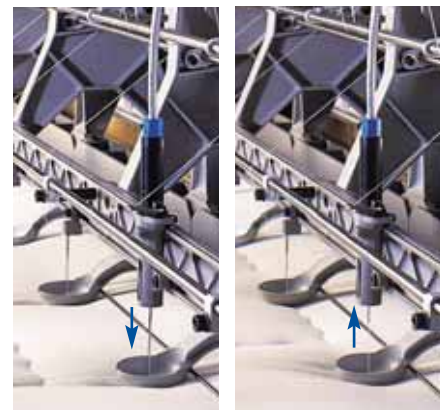
(Abb. 2-4), um möglichst lange einen gleichmäßigen Anpreßdruck auf das Nähgut auszuüben. Dadurch wird verhindert, daß sich das Nähgut bewegt und die Nadeln seitlich ablenkt. Diese exakte Führung der Nadeln

wendung dünner Nadeln (110er) möglich. Eine ideale Voraussetzung, um auch hochempfindliches Nähgut wie Elastikware und Trikot ohne Verletzungen zu verarbeiten.



das Material einstechen, in Nährichtung ausgelenkt. Bei einer starken seitlichen Auslenkung führt dies zu Fehlstichen. Unsere Lösung: die Nähfüße der Mammut VM7 bewegen sich nicht einfach auf und ab, sondern verweilen während des Nadel-einstiches in der tiefsten Position

zu den Greifern ist entscheidend für die große Näh-sicherheit der Mammut VM7. Und ein verschleißintensiver und nur begrenzt leistungsfähiger Schritttransport ist damit nicht erforderlich. Wo sonst nur mit starken Nadeln gearbeitet werden kann, ist dank dieser Technik die Ver-



Zum Beispiel die seitlich anziehbaren Nadeln (Option)

Die klassische Karosteppung auf der Vielnadelnähmaschine war immer mit dem Nachteil verbunden, daß die Seiten nicht geschlossen wurden. Das ist jetzt vorbei. Programmgesteuert wird das äußere Nadelpaar zu- beziehungsweise abgeschaltet, so daß eine vollständig geschlossene Umrandung des Musters entsteht.

Die Vorteile der Mammut Nähtechnik:

- aktive Näh-sicherheit und hohe Nahtqualität
- schonende Verarbeitung auch bei sehr empfindlichem Nähgut
- geschlossene Muster und Randrolleneffekt (Option)



Zum Beispiel die große Fadenkapazität der Spulen

Die Unterfadenspulen werden nicht in Gleitbahnen schlagartig hin und her geschleudert, sondern drehen sich gleichmäßig in eine Richtung. Die Spulen haben zudem ein dreieinhalbmal so großes Fassungsvermögen wie die normaler Industrieschnellnäher.

Die Vorteile der Mammut Nähtechnik:

- weniger Spulenwechsel
- millimetergenaue Abstimmung der Muster
- dickes und dünnes Nähgut wird problemlos verarbeitet



Zum Beispiel die stufenlos verstellbaren Doppelnäheinheiten

Gerade bei der Herstellung von Steppbetten sind Muster mit großem Nadelabstand gefragt. Um dabei eine optimale Ausnutzung des Fertigmaßes zu erreichen, sind die Doppelnäheinheiten stufenlos und millimetergenau an das Maß anpaßbar.



Zum Beispiel die einstellbaren Nähfüße

Die materialspezifische Anpressung des Nähguts ist mitentscheidend für die Nähssicherheit. Deshalb lassen sich die Drückfüße zentral und in Sekundenschnelle - sogar während des laufenden Betriebes - der jeweiligen Dicke des Nähguts anpassen. Das bedeutet hohe Wirtschaftlichkeit auch bei häufig wechselnden Füllgewichten.

Anwenderfreundlich – die Mammut-Elektronik



Die CNC-Steuerung

ist der Schlüssel zum automatischen Steppen mit der Maßgabe, aus einem beliebig großen Muster-Pool schnell und bequem das gewünschte Muster auszuwählen und zu steppen. Die verwendeten elektrischen und mechanischen Komponenten entsprechen dem geprüften und bewährten Industriestandard.

Die Fakten:

- Windows Benutzeroberfläche
- übersichtliche Bildschirmgestaltung
- Bedienung per "Touch Screen"
- sekundenschnelle Musterauswahl
- graphische Darstellung der auszuwählenden Muster
- graphische Darstellung des ausgewählten Musters
- einfache Musterkorrektur zur Anpassung an unterschiedliches Nähgut
- Vernähart wählbar
- Stichlänge im laufenden Betrieb veränderbar

- groß dimensionierte Piktogramme zur Erkennung des Betriebszustandes auf einen Blick
- integrierte Querschneider-Steuerung (Querschneider optional)
- elektronische Überwachung der Servo-Motoren
- Störmeldungen in Klarschrift
- modularer Aufbau zur Fehlerbehebung

Die Programmierung

der Steppmuster erfolgt wahlweise mit einem externen Standard-PC oder direkt am Steppautomaten. Ein Digitalisiergerät ist verwendbar. Die Software ist anwenderfreundlich und die



Programme können schnell und einfach selbst erstellt werden.

Die Fakten:

- Programmierung des Nahtverlaufs bei Geraden durch Eingabe des Anfangs- und Endpunktes und bei Bögen oder Kreisen durch Eingabe eines weiteren beliebigen Punktes auf dem Kreissegment
- automatische Vervielfältigung von Karo- und Kreismustern sowie Kurz- und Längsnähten
- automatische Wellenprogrammierung mit wählbarer Amplitude
- Wahlmöglichkeit bei Stichlänge und Vernähart
- Mustergenerierung aus Unterprogrammen mit den Optionen Drehen, Spiegeln, Vergrößern und Verkleinern
- schnelle und einfache Korrektur oder Änderung bereits vorhandener Steppmuster (Editierfunktion)
- graphische Musterdarstellung während der Programmierung
- Programmierung an laufender Maschine möglich

Mit der Mammut-Elektronik sind der Entwicklung von Steppmustern keine Grenzen mehr gesetzt. Praktisch jedes Muster läßt sich einfach programmieren und variieren. Beste Voraussetzungen, um marktgerecht zu steppen. Auf der folgenden Seite einige Muster-Beispiele.



Kunden-Service Wir sind für Sie da!



Dank konsequenter Entwicklungsarbeit im Bereich der Stepp-technik und -automation ist Mammut weltweit ein Begriff für die hochwertige industrielle Steppung von Wohntextilien. Unsere Erzeugnisse stehen für hervorragende Qualität, durchdachte Technologie, lange Lebensdauer und unkomplizierte Wartung. Um diesem hohen Qualitätsanspruch immer wieder

gerecht zu werden, wird jede Maschine, die unser Haus verläßt, gründlich überprüft. Sollten Sie dennoch unsere Hilfe benötigen, sind wir gerne für Sie da. Unterstützt durch die verkehrstechnisch günstige Lage leisten wir mit kompetenter Beratung, kurzfristigen Ersatzteillieferungen und gezielten Wartungs- und Reparatursätzen vor Ort einen umfassenden Service.



STUTZNÄCKER
STEPSYSTEME
NÄHMASCHINEN-FABRIK
EMIL STUTZNÄCKER GMBH + CO. KG
Max-Planck-Straße 3 · D-50858 Köln
Tel: +49 (0) 2234 · 218-0
Fax: +49 (0) 2234 · 218-288
Internet: <http://www.mammut.de>
e-mail: info@mammut.de



Member of German
Machinery and Plant
Manufacturers'
Association